



**RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 2. April 2013 (09.04)
(OR. en)**

8053/13

**SIRIS 45
COMIX 222**

I/A-PUNKT-VERMERK

des	Generalsekretariats des Rates
für	den AStV/die im Rat zusammentretenden Mitgliedstaaten
Nr.	14355/12 SIRIS 80 COMIX 531
Vordokumente:	8996/12 SIRIS 20 COMIX 251 5344/12 SIRIS 5 COMIX 27
Betr.:	Haushaltsplan für die Einrichtung und den Betrieb des C.SIS für das Jahr 2013 und mehrjährige Übersicht über die bewilligten Ausgaben zur Einrichtung des C.SIS (Stand 31. Dezember 2011)

1. Gemäß der C.SIS-Finanzregelung (SCH/Com-ex (93) 16 REV 2 und SCH/Com-ex (97) 35, geändert durch den Beschluss 2007/472/EG des Rates vom 25. Juni 2007¹, den Beschluss 2008/328/EG des Rates vom 18. April 2008² und den Beschluss 2009/914/EG des Rates vom 30. November 2009³) nimmt der Exekutivausschuss den Haushaltsplan für die Einrichtung und den Betrieb für das folgende Jahr nach Anhörung der einschlägigen Gruppe an.
2. Die Gruppe "SIS/SIRENE" hat in ihrer Sitzung vom 30. April 2012 eine positive Stellungnahme zu der mehrjährigen Übersicht über die bewilligten Ausgaben zur Einrichtung des C.SIS (Stand 31. Dezember 2011) in Dokument 8996/12 SIRIS 20 COMIX 251 abgegeben.

¹ ABl. L 179 vom 7.7.2007, S. 50.

² ABl. L 113 vom 25.4.2008, S. 21.

³ ABl. L 323 vom 10.12.2009, S. 6.

3. In ihrer Sitzung vom 15. Februar 2013 hat die Gruppe "Schengen-Angelegenheiten" (SIS/SIRENE) eine positive Stellungnahme zu dem Haushaltsvoranschlag für die Einrichtung und den Betrieb des C.SIS für das Jahr 2013 in Dokument 5344/13 SIRIS 5 COMIX 27 abgegeben.
4. Gemäß Artikel 2 des Protokolls über den in den Rahmen der Europäischen Union einbezogenen Schengen-Besitzstand *"tritt der Rat an die Stelle des durch die Schengener Übereinkommen eingesetzten Exekutivausschusses"*.
5. In Bezug auf die Finanzierung der Ausgaben für das SIS wird jedoch davon ausgegangen, dass der Rat entschieden hat, dass diese Ausgaben von den Mitgliedstaaten zu tragen sind. Daher obliegt es den betreffenden Mitgliedstaaten und nicht dem Rat, den Haushaltsplan zu verabschieden.
6. **Der AStV wird daher ersucht, die im Rat zusammentretenden Mitgliedstaaten zu bitten, dass sie**
 - **die mehrjährige Übersicht über die bewilligten Ausgaben zur Einrichtung des C.SIS (Stand 31. Dezember 2011) und**
 - **den Haushaltsvoranschlag für die Einrichtung und den Betrieb des C.SIS für das Jahr 2013**
in der in der Anlage enthaltenen Fassung förmlich annehmen.
7. Die Berechnung der Beiträge der betreffenden Mitgliedstaaten sowie Islands, Norwegens, der Schweiz und Liechtensteins erfolgt nach dem Verteilungsschlüssel gemäß der vorgenannten Finanzregelung (Dokumente SCH/Com-ex (93) 16 REV 2 und SCH/Com-ex (97) 35, geändert durch den Beschluss 2007/472/EG des Rates vom 25. Juni 2007⁴, den Beschluss 2008/328/EG des Rates vom 18. April 2008⁵ und den Beschluss 2009/914/EG des Rates vom 30. November 2009⁶).

⁴ ABl. L 179 vom 7.7.2007, S. 50.

⁵ ABl. L 113 vom 25.4.2008, S. 21.

⁶ ABl. L 323 vom 10.12.2009, S. 6.

**MEHRJÄHRIGE ÜBERSICHT ÜBER DIE BEWILLIGTEN
AUSGABEN ZUR EINRICHTUNG**

der technischen Unterstützungseinheit C.SIS (Stand 31. Dezember 2011)

Aufschlüsselung der Ausgaben	Betrag in Euro
C.SIS I	
Für die Zeit vom 18.12.1991 (erster Haushalt) bis zum 31.12.2010 bewilligte Haushaltsmittel	38 087 985,13
<i>Zwischensumme</i>	38 087 985,13
Bewilligte neue Ausgaben:	
Im ersten Quartal 2011 bewilligte Ausgaben (9291/11 SIRIS 31 COMIX 269)	159 500,95
Im zweiten Quartal 2011 bewilligte Ausgaben (13489/11 SIRIS 78 COMIX 507 + COR 1 + COR 2)	142 686,36
Im dritten Quartal 2011 bewilligte Ausgaben (16564/11 SIRIS 108 COMIX 706)	169 545,56
Im vierten Quartal 2011 bewilligte Ausgaben (8995/12 SIRIS 19 COMIX 250)	193 672,34
<i>Zwischensumme</i>	665 405,21
Insgesamt C.SIS I	38 753 390,34
SIS II	
Bis zum 31.12.2001 bewilligte Haushaltsmittel	461 663,26
<i>Zwischensumme</i>	461 663,26
2011 bewilligte neue Ausgaben	0
<i>Zwischensumme</i>	0
Insgesamt SIS II	461 663,26
Gesamtbetrag	39 215 053,60

**HAUSHALTSVORANSCHLAG FÜR DIE EINRICHTUNG DES C.SISFÜR DAS JAHR
2013**

<u>EINRICHTUNG (in EUR)</u>	2013
Verschiedene Dienstleistungen und Außerbetriebnahme des SIS I	120 000
Expertenleistungen für das C.SIS 1+R und das SISNET	30 000
Expertenleistungen für das Projekt SIS II	290 000
INSGESAMT	440 000

**HAUSHALTSVORANSCHLAG FÜR DEN BETRIEB DES C.SIS
FÜR DAS JAHR 2013**

ART DER AUSGABEN	KOSTEN (EUR)	INSGESAMT (EUR)
Nutzungs- und Betriebskosten		
<i>1. <u>Wartung des EDV-Systems</u></i>		
Pauschale für Systemwartung.....	1 260 000	
EDV-Artikel.....	10 000	
Auswechseln von Hardwarekomponenten.....	18 000	
<i>2. <u>Instandhaltung und Nutzung der Räume</u></i>		
Raumpflege.....	<i>von Frankreich übernommen</i>	
Miete und Nebenkosten.....	<i>von Frankreich übernommen</i>	
Telefonrechnungen.....	30 000	
Klimaanlage (10 % von den Ländern zurückerstattet).....	16 000	
Strom und Wasser.....	<i>von Frankreich übernommen</i>	
Reparaturen.....	<i>von Frankreich übernommen</i>	
Zwischensumme Nutzungs- und Betriebskosten		1 334 000
Ausstattung und Mobiliar		
Mobiliar.....	<i>von Frankreich übernommen</i>	
Bürobedarf und Sekretariatsbetrieb.....	10 000	
Zwischensumme Ausstattung und Mobiliar		10 000
Informationsmaterial, PR und Ausbildung		
Ankauf von Büchern und sonstigem Informationsmaterial.....	5 000	
Akkreditierung von Besuchern und Praktikanten.....	5 000	
Ausbildungskosten.....	0	
Zwischensumme Informationsmaterial, PR und Ausbildung		10 000
Personal und Reisen		
4 Betriebsingenieure und -techniker.....	180 250	
8 Operatoren.....	247 250	
3 Testingenieure.....	97 750	
Helpdesk.....	41 000	
Reisekosten.....	41 250	
Zwischensumme Personal		607 500
von Frankreich eingezogene Zwischensumme		1 961 500
SIS II Task Force		
Unterstützung.....	200 000	
Zwischensumme SIS II Task Force		200 000
INSGESAMT		2 161 500